



Datos de publicación

Referencia de publicación: 2018-0000046784

Esta información actualiza a 2018-0000045506 por el siguiente motivo:

Se adjunta documentación relativa a la siguiente información: - Acta de la reunión de la mesa de contratación correspondiente a la valoración de los criterios de adjudicación evaluables mediante un juicio de valor. - Acta de la mesa de contratación de apertura del sobre número 3 con la documentación relativa a los criterios de adjudicación evaluables mediante fórmula, con propuesta de adjudicación del contrato.

Objeto del Contrato

Perfil de Contratante: Empresa Pública de Emergencias Sanitarias (EPES)
NIF: Q2900463G
Tipo de poder adjudicador: Comunidad Autónoma
Dirección: Calle Severo Ochoa, nº 28 Empresa Pública de Emergencias Sanitarias (EPES) Campanillas Andalucía España
El poder adjudicador es una central de compras: No
Provincia de Tramitación: MÁLAGA
Tipo de contrato: Servicios
Denominación del contrato: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía
Lugar de ejecución: Andalucía (ES61)
Duración del contrato: 24 Meses
Número de expediente: 18002110
División por lotes: No
Cantidad de lotes: 0
Clasificación CPV

79530000-Servicios de traducción.

Contrato cubierto por el Acuerdo Sobre Contratación Pública (ACP): No
Descripción: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía

Tramitación y procedimiento de adjudicación

Procedimiento: Abierto
Tramitación: Ordinario
Idioma de presentación de ofertas o solicitudes: Castellano
Presentación de la oferta o solicitudes: Manual

Presupuesto base de licitación

-1-

Código Seguro de verificación: Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.				
FIRMADO POR	S4111001F		SELLO DE TIEMPO	09/11/2018 14:42:19
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j	PÁGINA	1 / 5
 Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j				



Importe total (con IVA): 311.635,50 €
Importe neto: 257.550,00 €
Valor estimado: 517.650,00 €
Notas: El valor estimado se ha calcula teniendo en cuenta el importe del presupuesto de licitación más el importe correspondiente a las posibles prórrogas del contrato.
Admite variantes: No

Sujeto a regulación armonizada

Contrato susceptible de Recurso especial

Obtención de documentación e información

Fecha límite de obtención: 11/10/2018 a las 15:00

Lugar:

Empresa Pública de Emergencias Sanitarias
Severo Ochoa 28
29590 Málaga

Puntos de contacto:

Persona: Área Económica y de Servicios Generales
Teléfono: 951042200
Fax: 951042201
Email: recepcion.epes@juntadeandalucia.es
Web: http://www.epes.es

Otras informaciones:

Requisitos particulares en la ejecución

Los establecidos en el pliego de cláusulas administrativas particulares

Cláusulas sociales y ambientales

Sociales

Ámbito Laboral - Protección de los menores
Ámbito Laboral - Subrogación de personas trabajadoras
Igualdad - Plan de igualdad
Ámbito Laboral - Convenio colectivo sectorial de la actividad del contrato
Salud Laboral - Obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo
Ámbito Laboral - Transparencia fiscal
Ámbito Laboral - Comprobación del pago del salario a las personas trabajadoras
Ámbito Laboral - Cumplimiento de obligaciones laborales

Presentación de solicitudes

Presentación de ofertas

Fecha límite de presentación de ofertas: 11/10/2018 a las 15:00

Lugar de presentación:

-2-

Código Seguro de verificación: Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	S4111001F	SELLO DE TIEMPO	09/11/2018 14:42:19
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j	PÁGINA 2 / 5
 Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j			



Empresa Pública de Emergencias Sanitarias
Severo Ochoa 28
29590 Málaga

Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (en meses): 2

Aclaraciones:

Apertura de ofertas

Lugar:

Empresa Pública de Emergencias Sanitarias
Severo Ochoa 28
29590 Málaga

Fecha Apertura del sobre de criterios de adjudicación que dependen de un juicio de valor: 22/10/2018 a las 11:00

Fecha Apertura del sobre de criterios de adjudicación evaluables por aplicación de fórmulas: 07/11/2018 a las 13:00

Aclaraciones:

Criterios objetivos para la selección de candidatos en el procedimiento:

Los establecidos en el pliego de cláusulas administrativas particulares. Estos requisitos se podrán sustituir por alguna de las clasificaciones indicadas en este anuncio.

Referencia en Diarios Oficiales

DOUE nº S175 del año 2018, página (Envío: 07/09/2018 , Publicación: 12/09/2018). Referencia:
DOUE nº S 108 del año 2018, página (Envío: 05/06/2018 , Publicación: 08/06/2018). Referencia:
DOUE nº S 148 del año 2018, página (Envío: 01/08/2018 , Publicación: 03/08/2018). Referencia:

Documentos Adjuntos

Pliegos de condiciones y documentos complementarios

Resolución de aprobación (Res_Aprobacion.pdf)
(SHA-256: c203f046b8cab18257366d6949e4855c5c348b72ec4c894b79a2ce5fad3f7e26)

Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares (PCAP (Serv_Traduccion).pdf)
(SHA-256: 7b36340cd41ed91feaa0a7c41466a81722d0f412a58ee8f30273f245fbd5081a)

Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT (Serv_Traduccion).pdf)
(SHA-256: a0992539f8611b377cd3b299e95efeeb6e3f3ef00adc07a34c97cee27d2f2146)

Información relativa al contrato (INFO Contrato.pdf)
(SHA-256: 5cb9eb574c71018cbe9edfecf65564f2d3cddaa203282bf5ca45173c77ff343f)

Código Seguro de verificación: Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	S4111001F	SELLO DE TIEMPO	09/11/2018 14:42:19
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	PÁGINA	3 / 5
 Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j			

Información adicional

Info actividad año 2017 servicio de traducción lingüística (Info actividad año 2017.xlsx)
(SHA-256: 7d16cbadb47f09ec08fd6a6d463874ad15ab03d07bb21260cb61bfdb35cefc0c)

DEUC (DEUC_Exp_18002110.xml)
(SHA-256: e204bc6d279865df5599454c78861bfedeb3a6e443e3526e46fe53b30ea0153d)

Subsanaciones ha realizar por las personas licitadoras (Subsanaciones - Expte. 18002110.pdf)
(SHA-256: 0679cdce231b5413e54cae301f5316f9585a95d4538bcd8c4a6f757328e737a5)

Relación de licitadores participantes en el procedimiento (PDC (Relacion Licitadores).pdf)
(SHA-256: 8c3e4d2576e1e94337ba452e834ab4989941a02cbea1d58c4675f071c97b4da5)

Acta Mesa Contratación (Apertura Sobre 1) (Acta (Aper S-1, con subs).pdf)
(SHA-256: a8d3a89529b12f5ce6becd8841245256bd19a0d49b3639f56ad9aa11729a5b5c)

Acta Mesa Contratación (Calif_Req_Prev) (Acta (Calif_Req_Prev).pdf)
(SHA-256: 5b259e696f6503918a5612bc61f2b413df380ed2d4a4a8ebb8894ebd9f289b81)

Acta Mesa Contratación (Apertura Sobre 2) (Acta (Ap_S2).pdf)
(SHA-256: 3eefb4e45ea41ec66d2432a4d7f6684e0956f86909d457c85d1879e9dcf299f7)

Acta Mesa Contratación (Valoracion Criteiros Juicio Valor) (Acta (J_Valor).pdf)
(SHA-256: 9f981a22324d14bdbd9d43ca71ace03c17056efeb17252fd714c5ceea98e3832)

Acta Mesa Contratación (Apertura Sobre 3 y Propuesta Adjudicación) (Acta (Aper S_3 con prop_adj).pdf)
(SHA-256: 66b0a2776b3476e05f5440865eda9bc67879967a0990bc57397f88fe97e5e97f)

Documentación relativa a la Suspensión

Documentación relativa al Levantamiento de la Suspensión

Documentación relativa al numero de licitadores participantes en el procedimiento

Criterios de adjudicación

Infraestructura técnica y tecnológica a disposición del servicio con criterios de disponibilidad, capacidad, especificidad: 16 puntos. Adecuación de los recursos humanos y su organización: 8 puntos. Plan de contingencia para corregir las incidencias técnicas que pudieran impedir la correcta prestación del servicio: 6 puntos. Precio: 70 puntos.

Condiciones particulares de ejecución del contrato

Ver Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares: Cláusula 16 "Subcontratación" y Apartado 12 del Anexo I.

Clasificación Empresarial

T - 5 - 1
III - 5 - A

Código Seguro de verificación: Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	S4111001F	SELLO DE TIEMPO	09/11/2018 14:42:19
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	PÁGINA	4 / 5
 Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j			



Publicaciones relacionadas

2018-0000032724
2018-0000033905
2018-0000034564
2018-0000034588
2018-0000037378
2018-0000039851
2018-0000040722
2018-0000042265
2018-0000042981
2018-0000044479
2018-0000045071
2018-0000045506

Código Seguro de verificación: Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.				
FIRMADO POR	S4111001F		SELLO DE TIEMPO	09/11/2018 14:42:19
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j	PÁGINA	5 / 5
 Go86JB5BDYXfQpm3oWcZ3jJLYdAU3n8j				